



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Proposal submission details are included in this Call for Proposals document.

Les détails concernant la soumission des propositions sont inclus dans le présent document d'appel de propositions.

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition  
de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title-Sujet</b> BCIP 006 – PICC 006		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-15BCIP/A	<b>Amendment No. – N° modification</b> 006	<b>Date</b> 2015-11-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-15BCIP		
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-15-00695040		
<b>File No. – N° de dossier</b> 001sc.EN578-15BCIP	<b>CCC No./N° CC – FMS NO. / N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>  <b>at – à 2:00 PM</b> <b>on – le 2018-03-29</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Time EDT Heure avancée de l'Est (HAE)
<b>F.O.B. – F.A.B</b>		
<b>Plant-Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Karen Moore		<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b> 002sc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 819-956-1688		<b>FAX No. - N° de FAX</b> 819-997-2229
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction :</b>  To be determined À être déterminé		

**Instructions : See Herein**  
**Instructions : voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b>  <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b> <b>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Appel de propositions - Appel 006****Modification 006****Objectif**

- A) Indiquer les changements apportés à l'appel 006.
- B) Répondre aux questions concernant l'appel 006.

**A) CHANGEMENTS****CHANGEMENT #7**

[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le Formulaire de présentation de la proposition en ligne sera mis à jour pour tenir compte de la MODIFICATION ci-dessous.]

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, dans la section Accusés de réception, à la deuxième puce :

**Supprimer** le texte intégral.

**Insérer** : Le représentant du soumissionnaire est un signataire autorisé de ce dernier, et il a le pouvoir de présenter cette proposition au nom du soumissionnaire et d'agir en tant que personne-ressource principale dans le cadre de cette proposition; ou le signataire autorisé du soumissionnaire a le pouvoir de présenter cette proposition au nom de ce dernier, et le soumissionnaire a désigné une personne-ressource principale qui se chargera de gérer les communications dans le cadre de cette proposition.

**CHANGEMENT #8**

[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le Formulaire de présentation de la proposition en ligne sera mis à jour pour tenir compte de la MODIFICATION ci-dessous. Si la personne-ressource principale et le signataire autorisé sont des personnes différentes, le formulaire en ligne dirigera les soumissionnaires vers un écran où ils devront saisir les coordonnées des deux représentants.]

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, dans la partie Renseignements sur le soumissionnaire et coordonnées, au-dessus de la section 1.10 :

**Insérer** : Représentant du soumissionnaire

Le représentant du soumissionnaire doit être un signataire autorisé de ce dernier et doit avoir le pouvoir de présenter la proposition au nom du soumissionnaire et d'agir en tant que personne-ressource principale dans le cadre de la présente proposition.

Choisissez l'une des options suivantes :

- Le représentant du soumissionnaire est à la fois la personne-ressource principale et le signataire autorisé du soumissionnaire.

- La personne-ressource principale et le signataire autorisé du soumissionnaire sont des personnes différentes.

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, dans la partie Renseignements sur le soumissionnaire et coordonnées, à la section 1.10 :

**Supprimer :** Le représentant du soumissionnaire doit être un signataire autorisé de ce dernier et avoir le pouvoir de présenter la proposition en son nom et d'agir en tant que personne-ressource principale dans le cadre de la présente proposition.

### **CHANGEMENT #9**

[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le Formulaire de présentation de la proposition en ligne sera mis à jour pour tenir compte de la MODIFICATION ci-dessous.]

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, dans la partie Critères obligatoires, au critère CO-6 :

**Supprimer :** Les propositions qui dépassent ce montant seront jugées irrecevables.

Dans l'avis de projet de marché, Phase 1 – Critères obligatoires, CO-6 (version anglaise seulement):

**Supprimer :** Les propositions qui dépassent ce montant seront jugées irrecevables.

### **CHANGEMENT #10**

[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le Formulaire de présentation de la proposition en ligne sera mis à jour pour tenir compte de la MODIFICATION ci-dessous.]

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, à l'exigence de projet (EP) 8.2 (a) :

**Supprimer :** Veuillez indiquer les coûts précis associés à l'acquisition et à la mise à l'essai de l'innovation proposée au sein du ministère chargé de la mise à l'essai précisé. La présente section constituera la proposition financière du soumissionnaire. Veuillez indiquer les montants en dollars canadiens (sans espace, ni virgule). Les définitions des coûts précis indiqués ci-dessous se trouvent [ici](#). Toute somme dépassant le financement maximal sera considérée comme un engagement de financement additionnel du soumissionnaire pour le marché.

**Insérer :** Veuillez indiquer les coûts précis associés à l'acquisition et à la mise à l'essai de l'innovation proposée au sein du ministère chargé de la mise à l'essai précisé. La présente section constituera la proposition financière du soumissionnaire. Veuillez indiquer les montants en dollars canadiens (sans espace ni virgule) qui ne dépassent pas le financement maximal prévu pour le présent composant. Les définitions des coûts précis indiqués ci-dessous se trouvent [ici](#). Toute somme dépassant le financement maximal doit être indiquée à l'EP 8.2 (b) et sera considérée comme un engagement de financement additionnel du soumissionnaire pour le marché.

Dans le formulaire de présentation de la proposition en ligne, à l'EP 8.2 (b) :

**Supprimer** : Expliquez, en 100 mots ou moins, le montant indiqué dans la case « Total des coûts » ci-dessus.

**Insérer** : Expliquez, en 100 mots ou moins, le montant indiqué dans la case « Total des coûts » ci-dessus, y compris toute somme dépassant le financement maximal qui sera considérée comme un engagement de financement additionnel du soumissionnaire pour le marché.

### **CHANGEMENT #11**

[Remarque à l'intention des soumissionnaires : Le formulaire de présentation de la soumission en ligne sera mis à jour pour tenir compte de la MODIFICATION ci-dessous.]

Dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne, dans la partie Étape un – Critère de présélection 2 – Niveau de maturité, au critère CP 2.3 :

**Supprimer** : En 300 mots ou moins, veuillez décrire (s'il y a lieu) les attestations, les licences et les approbations nécessaires obtenues jusqu'à maintenant pour l'innovation proposée, et donner des précisions sur celles qui restent à obtenir.

**Insérer** : En 300 mots ou moins, veuillez décrire (s'il y a lieu) les attestations, les licences et les approbations nécessaires obtenues jusqu'à maintenant pour l'innovation proposée, et donner des précisions sur celles qui restent à obtenir qui ne sont pas requises pour la mise à l'essai, mais qui sont nécessaires avant la commercialisation.

### **CHANGEMENT #12**

Dans l'appel de propositions n° 006, partie 5, section 2.1, Étape 1 – Jumelage avec un ministère pour la mise à l'essai dans le cadre du PICC :

**Supprimer** : Afin de maximiser les fonds disponibles et de garantir un volume plus élevé de marchés, le Canada pourrait accorder une préférence aux soumissionnaires ayant démontré un besoin opérationnel existant en indiquant un ministère fédéral qui a accepté d'être responsable de la mise à l'essai de l'innovation proposée.

**Insérer** : Le processus de jumelage pourrait être accéléré si un soumissionnaire indique dans sa proposition un ministère potentiel aux fins de la mise à l'essai.

## **B) QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **Question #63**

Comment le prix est-t-il fixé?

- Si j'ai bien compris, aucune commission de vente ne peut être incluse dans le prix. Est-ce exact?
- Comment est négocié le prix? Est-ce qu'il y a une marge de profit maximale (même si nous pouvons prouver que ces marges sont régulières pour ce type de produit et que ce sont les marges qui seront en vigueur lors de la commercialisation)?

**Réponse #63**

Veillez vous reporter à la question n°16 de la modification n° 003 à la demande de soumissions ainsi qu'à la section 4.3 de la partie 3 de l'appel de propositions n° 006.

**Question #64**

Quand les entreprises étudient la possibilité de consacrer du temps ou des efforts à une occasion d'affaire, demande de propositions ou offre en particulier, elles examinent souvent la taille du budget disponible du client par rapport au niveau de concurrence. Maintenant que le Programme d'innovation Construire au Canada (PICC) passe à un processus d'évaluation continue, serait-il possible de connaître la part du budget annuel alloué au PICC qui pourrait être consacrée à l'achat d'innovations en vertu de celui-ci?

**Réponse #64**

On a alloué au PICC la somme de 30 millions de dollars pour l'exercice 2015-2016. On s'attend à ce que le Programme obtienne un financement de 40 millions de dollars par année jusqu'en 2017-2018. Veuillez vous reporter à la question no 11 de la modification no 003 à la demande de soumissions.

**Question #65**

Reste-t-il des fonds inutilisés du budget du PICC de 2015-2016?

**Réponse #65**

Oui. Veuillez vous reporter à la question no 11 de la modification no 003 à la demande de soumissions.

**Question #66**

En ce qui concerne la section 3.4 (c), pourriez-vous donner des exemples de ce que vous considérez comme des dépenses de vente et d'administration, des dépenses financières et des dépenses de fonctionnement?

**Réponse #66**

Les soumissionnaires doivent préparer leur réponse au critère de présélection (CP) 3.4 (c) dans le Formulaire de présentation de la proposition en ligne conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, tels que prescrits dans le *Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés*. Pour aider les soumissionnaires à remplir cette section, les responsables du PICC ont préparé un guide des échantillons, lequel peut être consulté à l'adresse <https://bcip-picc006.fluidreview.com/res>. Ce guide est fourni aux fins d'illustration seulement.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**